



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Auf zur Rammelfanger Kirmes



**auf dem Dorfplatz
bei freiem Eintritt**

26.05.- 28.05.2012

**Sonntag 27.05.2012
20:00 Uhr
„Madame
Schippenstiel“**



*Die
Sportgemein-
schaft
Rammelfangen
erwartet Sie!*

Programm im Innenteil



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

24.05.2012	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790
	Löwen-Apotheke, Ensdorf, Tel: 958866
25.05.2012	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880
	Mathilden-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834-41010
26.05.2012	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051
	Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836-5212
27.05.2012	Doc-Morris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199
	Abtei-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834-94130
28.05.2012	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900
	Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834-2300
29.05.2012	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848
	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828
30.05.2012	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197
	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3. Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**. Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden. Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26.05.2012	Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589
27.05.2012	Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810
28.05.2012	Dr. Brunder, Bous, Tel.: 06834-1817

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26./27.05.2012

Dr. Erik Bahr, Wallerfangen, Tel: 6391

28.05.2012

Harald Baumann, Lisdorf, Tel: 43890

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26./28.05.2012

Dr. Herbert Fell, Merzig, Tel: 06861/5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26./28.05.2012

Dr. Markus Strauss, Saarbrücken, Tel: 0681/855442

i Tierärztlicher Notdienst:

26./27.05.2012

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

28.05.2012

Tierärztinnen Dörr/Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschlussvorverlegungen

**Liebe Leserinnen und Leser,
die Feiertage Pfingsten und Fronleichnam
in der KW 22 und 23 machen folgende
Vorverlegungen erforderlich.**

Es gelten folgende Abgabezeiten:

KW 22: Freitag, 25. Mai um 10.00 Uhr

KW 23: Freitag, 01. Juni um 10.00 Uhr

Verlag + Druck Linus Wittich

- Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Kritik an der Gemeindeverwaltung wird zurückgewiesen - ein Bauhof funktioniert nicht wie ein Rettungsdienst

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen,

in jüngster Vergangenheit häufen sich Beschwerden seitens der Mandatsträger aus Ortsräten bzw. Gemeinderat über nicht ausgeführte Baumaßnahmen oder nicht schnell genug erledigte Arbeiten des Gemeindebauhofes.

Ich möchte Ihnen in ein paar Zeilen die Problematik, die in allen Kommunen landauf, landab die gleiche ist, verdeutlichen.

Die in der Presse immer häufiger gebrauchten Schlagworte wie Haushaltsdefizit und Schuldenbremse machen auch vor unserer Gemeinde nicht halt und schweben wie ein Damoklesschwert über dem täglichen Handeln. Der Etat für die Instandhaltung und den Ausbau der gemeindlichen Infrastruktur (Straßen, Hallen, Wege, Kindergärten, Schulen etc.) wird von Jahr zu Jahr kleiner und immer mehr auf den Prüfstand gestellt. Alle Bau- und Unterhaltungsmaßnahmen, die ein Volumen über 5.000,00 EUR haben, müssen vom Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschuss per Beschluss genehmigt werden und alles, was 15.000,00 EUR übersteigt, sogar vom Gemeinderat. Diese Wertgrenzen sind in der Geschäftsordnung des Gemeinderates Wallerfangen festgelegt.

Zu Beginn eines jeden Haushaltsjahres werden seitens der Ortsräte im Rahmen der Haushaltsberatungen Bau- und Unterhaltungsmaßnahmen beantragt, die anschließend im Personal-, Finanz- und Rechtsausschuss sowie im Gemeinderat auf eine Prioritätenliste genommen, anschließend realisiert, in abgespeckter Version realisiert oder in darauffolgende Jahre verschoben werden.

Der Bürgermeister kann also nicht nach eigenem Gusto Bauleistungen in Auftrag geben, sondern ist ab einer Grenze von 5.000,00 EUR aufwärts von den gemeindlichen Beschlussgremien abhängig und jeder, der schon mal gebaut oder renoviert hat, weiß, dass man für 5.000,00 EUR heutzutage nicht mehr allzu viel an Baumaterialien bekommt.

Der Verwaltung also vorzuwerfen, sie sei schuld, dass gewisse Projekte nicht in Angriff genommen werden, ist unter diesem Aspekt unfair und geht am Thema vorbei.

Ein weiterer Vorwurf besteht in der Tatsache, dass der Bauhof bei Beschwerden aus der Bevölkerung nicht schnell genug reagiert und viele Dinge erst gar nicht erledigt werden.

Aus der geschilderten finanziellen Situation können wir derzeit nur zwölf Gemeindearbeiter sowie geringfügig Beschäftigte (sog. "Ortsdiener") für den gesamten Gemeindebezirk beschäftigen.

Zu deren Aufgaben gehört u.a. die Pflege und Instandhaltung von zwei Schulkomplexen, zwei immer größer werdende Kindergärten, acht Feuerwehrgerätehäuser, elf Friedhöfe mit fünf Leichenhallen, zwanzig Kinderspielplätze, acht Dorfgemeinschaftshäuser, ein Freibad mit Campingplatz, die Jugendfreizeitstätte Blauloch. Dazu kommen über 100.000 qm öffentliche Grünfläche, ca. 67 km Gemeindefußstraßen, 60 km ausgebaute Feldwirtschaftswege und ca. 62 km öffentliches Kanalnetz.

Sie sehen, wir müssen als kleine Gemeinde mit neun Gemeindebezirken bei knapp 10.000 Einwohnern eine Infrastruktur wie eine Kleinstadt vorhalten und haben als Flächengemeinde diese strukturellen Probleme zu meistern.

Jedem muss klar sein, dass der Wunsch nach einer Leistung durch den Bauhof angesichts der dünnen Personaldecke nicht sofort wie bei einem Rettungsdienst funktioniert und dass nur dringende, der Verkehrssicherungspflicht unterliegende Maßnahmen, bei denen die Gesundheit von Personen gefährdet ist, sofort erledigt werden können.

Gleichwohl ist das Bauamt bemüht, allen Anliegen diesbezüglich nachzugehen und Abhilfe zu schaffen.

Ich wehre mich jedoch vehement gegen den Vorwurf von OrtsvorsteherInnen und Ratsmitgliedern, dass die Rangliste der Arbeiten nach parteilicher Wertschätzung erfolgt und nicht nach der Dringlichkeit der Sache.

Bei meinem Amtsantritt habe ich geschworen, dass ich meine dienstlichen Obliegenheiten ordnungsgemäß und unparteiisch wahrnehme, dieser Eid gilt auch nach anderthalbjähriger Amtszeit!

Abschließen möchte ich jedem einen Satz von John F. Kennedy empfehlen, der in abgewandelter Form auch für Wallerfangen Geltung hat: "Frage nicht was dein Land für dich tun kann, sondern was du für dein Land tun kannst!"

Liebe Grüße aus dem Rathaus
Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ BEKANNTMACHUNG

Die bisherige Schiedsfrau für den Schiedsbezirk Wallerfangen II (alle Gemeindebezirke auf dem Gau ohne Oberlimberg)

Frau Ingrid Lay
Schloßbergstraße 69
66798 Wallerfangen
Tel.: 06831/61720

ist nach erfolgter Wiederwahl durch den Direktor des Amtsgerichtes Saarlouis durch Beschluss am 18.04.2012 bestätigt worden. Mit selbigem Datum ist Frau Lay durch Verweisung auf den früher geleisteten Eid neu verpflichtet worden. Ihre Amtszeit endet am 17.04.2017. Neuer stellvertretender Schiedsrichter für den Schiedsbezirk Wallerfangen II (alle Gemeindebezirke auf dem Gau ohne Oberlimberg) ist

Herr Hans-Peter Riotte
Zum Blauwald 44
66798 Wallerfangen
Tel.: 0174-6380243

Herr Riotte ist nach erfolgter Wahl durch den Direktor des Amtsgerichtes Saarlouis durch Beschluss am 28.04.2012 bestätigt worden und wurde am 04.05.2012 vereidigt. Seine Amtszeit endet am 03.05.2017.

Wallerfangen, den 15. Mai 2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht für die Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude (Schulen, Kindergärten, Friedhofshallen, Toilettenanlagen)

**Aushilfskräfte
für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen.**

Die Einsatzzeiten richten sich nach dem Bedarf in den entsprechenden Räumlichkeiten.

Interessenten werden gebeten, sich bis zum 25. Mai 2012 beim Personalamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer 15, zu bewerben.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger,
Tel-Nr. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 31. Mai 2012, 16.45 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. April 2012 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Konzessionsvertrag für die Gasversorgung in der Gemeinde Wallerfangen
3. Einstellung einer/s Beamtin/Beamten des gehobenen Dienstes für die stellvertretende Leitung der Ortspolizeibehörde
4. Antrag der Fraktion der SPD und Die Linke vom 07.05.2012: „Beratungsstelle im Rathaus für Umwelt- und Energie“
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 21. Mai 2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Verkehrspolizeiliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 16.11.1970, Bundesgesetzblatt I S. 1565, in der zur Zeit geltenden Fassung, wird folgendes angeordnet:

Die Verbindungsstraße durch den Oberlimberger Wald von Wallerfangen nach Oberlimberg wird vom 23.05.2012 bis 25.05.2012 - wegen dringender Reinigungsarbeiten - täglich in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr gesperrt.

Eine Absperrschranke sowie das Verkehrszeichen 250 werden am Beginn des Verbindungsweges aufgestellt.

Die verkehrspolizeiliche Anordnung wird mit Aufstellen des vorgenannten Verkehrszeichens wirksam.

Ordnungswidrig im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes handelt, wer nach Aufstellung des Vorschriftszeichens vorsätzlich oder fahrlässig diese Anordnung nicht befolgt.

Wallerfangen, den 16. Mai 2012

Der Bürgermeister

der Gemeinde Wallerfangen

als Straßenverkehrsbehörde

gez.

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831-6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831-680 936

Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.
Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222 zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich:

Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutschen Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel: 06831-73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Sprechstunden des Caritasverbandes Bürgernahe Beratung für ältere Menschen und pflegende Angehörige

Die Sprechstunden finden regelmäßig dienstags von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen statt.

Ansprechpartnerin: Doris Gröber, Tel.: 06831-6809-31.

Außerhalb dieser Sprechstunden erreichbar unter Tel: 06834-943496 oder 943495 Die Beratung ist kostenlos. Bei Bedarf können auch Hausbesuche angeboten werden.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus **06831/6809-0**
Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/966 840
Fax 06831/9668410

Beigeordnete

Trenz Horst 06831-62449
Schirra Stefan 06831-964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Josefine Bettinger, Saarlouiser Str. 61,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 25.05.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Erwin Müller, Beaumaraiser Str. 7 a,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 28.05.2012
Frau Irmgard Prediger, Theodor-Liebertz-Str. 3,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 29.05.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

NACHRUF

Am 18. April 2012 verstarb plötzlich und unerwartet im Alter von 34 Jahren

Herr Ralf Helmer

aus Wallerfangen-Rammelfangen.

Herr Helmer war seit zwölf Jahren bei der Gemeinde Wallerfangen als Gemeindearbeiter beschäftigt. Hilfsbereitschaft, fachliche Kompetenz und Loyalität zu seinem Arbeitgeber zeichneten Ralf Helmer aus. Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit seiner Familie und wird Herrn Helmer stets in bester Erinnerung behalten.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Für den Personalrat
Stefan Behr

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Steuern	Frau Josten	26
Rentenangelegenheiten	Frau Battard	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortpolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Herr Ehl	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizeibeamter	Herr Müller	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhof	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

■ Öffentliche Steuermahnung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 2.Rate für die Gemeindesteuer 2012 am

15. Mai 2012

fällig war.

Zu zahlende Beträge müssen bis spätestens Donnerstag, den 31. Mai 2012, bei der Gemeindekasse Wallerfangen eingegangen sein. Nach diesem Termin werden noch ausstehende Beträge per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.

Gemeindekasse Wallerfangen

Sicherheit und Ordnung

■ Mitteilung der Ortschaftspolizeibehörde

Die Passbehörde informiert

Reisepässe die bis einschließlich **29.04.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden.

Der bisherige Reisepass ist mitzubringen.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister
als Ortschaftspolizeibehörde
Günter Zahn

■ Mitteilung der Ortschaftspolizeibehörde

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Ortschaftspolizeibehörde und das Meldeamt sind am Montag, dem 30.05.2012 wegen einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

■ VERKEHRSPOLIZEILICHE ANORDNUNG

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 16. November 1970 (Bundesgesetzblatt I S. 1565) in der zur Zeit geltenden Fassung wird anlässlich durchzuführender Kanalarbeiten im Ortsteil Wallerfangen von

Dienstag, 29. Mai 2012 7.30 Uhr bis
Mittwoch 30. Mai 2012 15.30 Uhr

folgendes angeordnet:

- 1.) Teilspernung der Fuchsstraße.
Vom Einmündungsbereich Maschinenstraße an sind Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verbot für Fahrzeuge aller Art) aufzustellen.
Die Absperrschranken sind mit 5 roten Leuchten zu versehen, die, wenn es die Sichtverhältnisse erfordern, in Betrieb sein müssen.
- 2.) Vom Einmündungsbereich Hospitalstraße wird die Fuchsstraße zur Sackgasse erklärt.
VZ 357 „Sackgasse“ und Zusatzzeichen „Keine Wendemöglichkeit“ und VZ 123 „Baustelle“ sind aufzustellen.
- 3.) Ab Anwesen Haus. Nr. 2 sind Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verbot für Fahrzeuge aller Art) aufzustellen.
- 4.) In der Maschinenstraße sind vor dem Einmündungsbereich Fuchsstraße in beiden Fahrtrichtungen die Zeichen 213 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus) aufzustellen.

Die Anordnung wird wirksam mit dem Anbringen der o.g. Vorschriftenzeichen.

Ordnungswidrig im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes handelt, wer nach Aufstellung der Vorschriftenzeichen vorsätzlich oder fahrlässig diese Anordnung nicht befolgt.

Wallerfangen, 18.05.2012

Der Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

■ Straßenreinigung nach § 53 des Saarländischen Straßengesetzes

Behinderung durch überhängende Äste

Nach dem Saarländischen Straßengesetz und der in der Gemeinde Wallerfangen bestehenden Satzung obliegt den Eigentümern bzw. Nutzungsberechtigten der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücken die Reinigung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze einschließlich der Gehwege und Straßenrinnen. Die Verpflichteten haben die Reinigung an jedem Samstag bis 18.00 Uhr durchzuführen. Gefahrenstellen und besondere Verunreinigungen sind sofort zu beseitigen. Aus eigener Feststellung ist meiner Dienststelle bekannt, dass Bürgersteige sowie die Straßenrinnen entlang bebauter und unbebauter Grundstücke in der Gemeinde Wallerfangen seit längerer Zeit nicht gereinigt wurden.

Ich weise darauf hin, dass nach § 61 des Saarländischen Straßengesetzes die unterlassene Reinigungspflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße bis zu 500,— Euro geahndet werden kann. Ebenfalls wurde festgestellt, dass Äste bzw. Zweige von Bäumen und Hecken, die ursprünglich zur Einfriedung des Grundstückes gepflanzt wurden, in den Straßenbereich hineinwachsen und somit das Begehen des Bürgersteiges erheblich erschweren. Auch werden durch diesen Zustand Verkehrszeichen verdeckt und können somit von den Verkehrsteilnehmern nicht wahrgenommen werden.

Ich würde es bedauern, wenn bei erneuten Kontrollen der Ortschaftspolizeibehörde oder Beschwerden aus der Bevölkerung von den o.a. gesetzlichen Maßnahmen Gebrauch gemacht werden müsste.

Wallerfangen, den 21.05.2012

Der Bürgermeister
als Ortschaftspolizeibehörde
Günter Zahn

■ Hinweis in eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm). Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint -
sowie Excel-Dateien ein!**

Der Verlag behält sich vor, Bilder und Vorlagen, die diesen Standards nicht entsprechen, ohne Rücksprache abzulehnen.
Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Ihre Redaktion

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Leidinger Grenzblickfest

2.-3.
Juni
2012

**Gemeinsam mit dem
Nachbarn feiern – grenzenlos
auf der Neutralen Straße**

Leiding **Route Internationale**
Fête **Vue sur**
la Frontière – Fête sans frontière

Samstag, 2. Juni

17. 00 Uhr Gemeinsamer Fassanstich
ab 20. 00 Uhr Tanz auf der Grenze mit
den Scheidbergmusikanten

Sonntag, 3. Juni

9. 00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in
der Französisch-Leidinger Kirche
begleitet von zwei Chören

10. 00 Uhr Frühschoppenkonzert

12. 00 Uhr Mittagessen

anschl. Kaffee und Kuchen.

15. 00 Uhr Offizielle

Einweihung des Projektes

„Grenzblick“

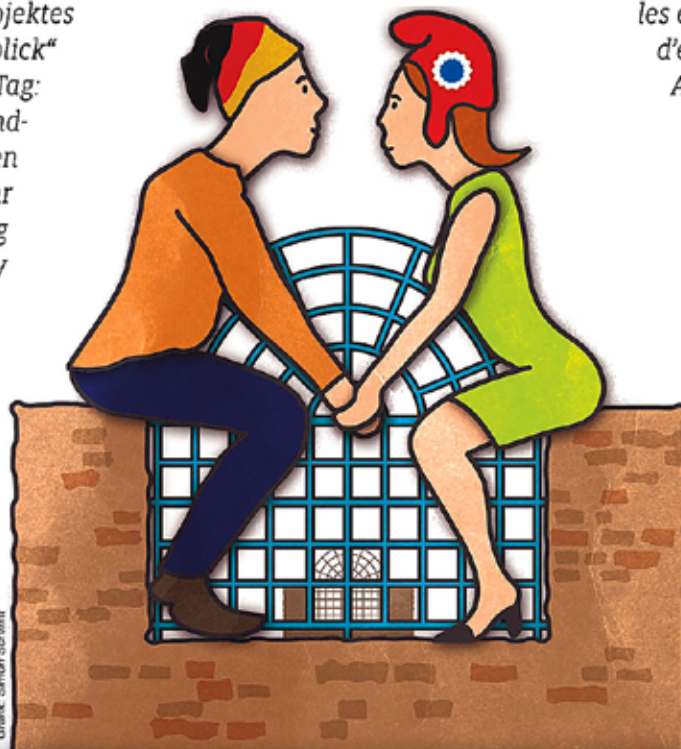
Über den Tag:

Darbietungen der Grund-
schulen und Kindergärten

ab 10. 00 Uhr

„Waldwoli“ Ausstellung
mit Familienrally

Es freuen sich auf Ihren Besuch:
Feuerwehrkameradschaft Leidinger,
Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf,
MV Nachtigallental IHN,
MV Ittersdorf-Düren-Kerlingen,
Grundschulen Gisingen u. Wallerfangen,
Kindergärten Ittersdorf u. Gisingen,
LBZ IHN-Leidinger-Ramelfangen,
LBZ Ittersdorf Frauen-
turnverein IHN, DRK Ittersdorf,
ASV IHN-Leidinger, INNU. e.V.,
Grenzlandsänger Ittersdorf



Grafik: Simon Schuster

Samedi 2 Juin

17 heures: Ouverture de la Fête
20 heures: Soirée dansante sur la frontière
avec les « Scheidbergmusikanten ».

Dimanche 3 Juin

9 heures: Messe dominicale
à l'Eglise de LEIDING côté français

10 heures: Apéritif

12 heures: Repas suivi du « Café – Gâteaux »

15 heures: Inauguration officielle de la
« Vue sur la Frontière »

Animations présentées par
les écoles primaires et jardin
d'enfants.

A partir de 10 heures

«Waldwoli» Exposition
avec rallye familial

Seront heureux de vous accueillir
L'Amicale des Pompiers de LEIDINGEN,
Les arboriculteurs de ITTERS-
DORF, L'Harmonie municipale de IHN
et de ITTERS DORF - DÜREN et KER-
LINGEN, L'Ecole Primaire de
GISINGEN et WALLERFANGEN,
Le Jardin d'Enfants de ITTERS DORF
et GISINGEN, Les Pompiers de IHN -
LEIDINGEN et RAMELFANGEN, Les
Pompiers de ITTERS DORF, Club fémi-
nin de Gym de IHN, La Croix-Rouge
de ITTERS DORF, ASV de IHN -
LEIDINGEN, INNU. e.V., La chorale de
ITTERS DORF

Les Communes
de Wallerfangen et de Heining
vous remercie de votre soutien



Die Gemeinde Wallerfangen
und Commune de Heining
dankt für die freundliche
Unterstützung

**G
PEIFER
R
U
S
T**

Bitburger
Bitter von Beck



DILLINGER HÜTTE



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Ortseingangsgestaltung in Rammelfangen abgeschlossen

In Anlehnung an den Grundgedanken der »Region Saargau« und das Konzept zur Ortseingangsgestaltung von Herrn Gerhard Fischer von der Gemeinde Überherrn fand in Rammelfangen bereits 2009 eine Informationsveranstaltung statt. Nach der Sanierung der L 355 konnte dann endlich mit der Gestaltung der Ortseingänge begonnen werden. Albert Hilt und Hans-Werner Schanno mauerten insgesamt 3 Beete aus Gasteinen, dem typischen Stein unserer Region. Die Steine wurden alle auf den umliegenden Feldern gesammelt. Als erstes wurde in ein Beet ein Wildbirnenbaum gepflanzt. In der vergangenen Woche konnten die Beete dann mit tatkräftiger Unterstützung durch die Firma Viardot und freiwilligen Helfern im Beisein von Herrn Gerhard Fischer mit Rosen und Lavendel bepflanzt werden. An beiden Ortseingängen haben sich Anwohner bereit erklärt, die Blumen zu gießen. Herzlichen Dank der Gemeindeverwaltung, allen Helfern und den Anwohnern für die Unterstützung.

Der Sinn dieser Aktion ist nicht nur die schönere Optik an den Ortseingängen, wir möchten in Rammelfangen auch darauf aufmerksam machen, dass Autofahrer in den Ort fahren und zum Schutz der dort lebenden Menschen nicht schneller als 50 km/h fahren sollten. Leider benutzen diese Straße noch viele rücksichtslos als Rennstrecke.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin

Sehen Sie hierzu bitte Seite 13.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

■ Kirmesgemeinschaft

Am Mittwoch, dem 30. Mai 2012 findet die erste Besprechung zur Vorbereitung der diesjährigen Kirmes statt. Wir treffen uns um 19.00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr. Bei Verhinderung bitte einen Vertreter entsenden.

Stefan Schirra, Ortsvorsteher



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)
Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf

06831-69183 oder 06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-74571 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen

06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen

06837-1720 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara

06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen

06831-6373 oder 06831-62759

oder 06831-69542

Wehrführer der

Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,

Roland Kircher 06837-1783

Stellvertretender Wehrführer,

Peter Bollbach 06831-62759

■ DRK Ortsverein Gisingen

Gruppenstunde

Am Dienstag **05.06.2012** ist Blutspende in Wallerfangen

Am Donnerstag **14.06.2012** ist unsere nächste **Gruppenstunde um 19.30 Uhr**, bringt bitte eure Sanitätstaschen mit.

Ich bitte um rege Teilnahme an der Gruppenstunde.

Sabine Saccon

■ Lbz. Ihn-Leidingen-Rammelfangen

Am Mittwoch, den 30.05.2012 findet eine Zusatzübung statt. Thema: techn. Hilfe/VU. Hierzu treffen wir uns um 18.00 Uhr am Gerätehaus und fahren von dort zum Dillinger Hafen. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Der Schriftführer

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Donnerstag, den 24.05.2012, findet die nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Löschbezirk St. Barbara

Außenübung

Zu unserer nächsten Übung treffen wir uns am Samstag, dem 26.05.2012 um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer

Ortseingänge in Rammelfangen



Blutspende in Wallerfangen

Die Blutspende am 05.06.2012 findet in der Walderfingia in Wallerfangen statt.

Ihr Blutspendeteam GAU

Regelmäßig veranstalten wir in
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst
West einen Blutspendetermin in der
Walderfingia in Wallerfangen.

Blutspende



Zu unserem nächsten Termin am
Dienstag, 05.06.2012

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

laden wir alle langjährigen Spender sowie auch
interessierte Erstspender herzlich ein.

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an
unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren
Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden
kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.



Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.

Weitere Informationen über die Blutspende
erhalten Sie auf der Internetseite
www.blutspendedienst-west.de oder unter der
folgenden Telefonnummer:

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



**SPENDE
BLUT**
BEIM ROTEN KREUZ

DRK Blutspendeteam GAU
Gisingen - Ittersdorf - Kerlingen



■ Jugendfeuerwehr Wallerfangen besucht Nachbarwehr in Frankreich

Anfang Mai besuchte die Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Wallerfangen die Feuerwehr im benachbarten Creutzwald.

Jean-Marc Henry hieß die Jugendlichen der Gemeinde Wallerfangen herzlich willkommen. Gemeinsam mit weiteren Kameraden führte er die Gruppe durch das Gerätehaus und erklärte ausführlich alle Fahrzeuge und Gerätschaften. Interessiert folgten die Nachwuchsretter den Ausführungen. Besonderes Interesse weckte die Sonderfahrzeuge und -gruppen der Creutzwalder Wehr. So unterhalten diese zum Beispiel eine Suchhundestaffel.

J.-M. Henry erklärte auch, was bei den französischen Kollegen anders als in Wallerfangen ist. So ist z.B. die Feuerwache Creutzwald rund um die Uhr mit Berufsfeuerwehrmännern aber auch freiwilligen Kräften besetzt.

Dermaßen viele Informationen machen bekanntlich hungrig. Und so folgten die Jugendlichen gerne der Einladung zu einem Imbiss. Dabei wurde auch der Aufenthaltsraum der Wehrleute sowie deren Freizeitgeräte ausgiebig getestet.

Ein gelungener Ausflug, der allen gut gefiel. Ein besonderer Dank an die Feuerwehr Creutzwald.

Gabi Kiefer

Pressewart Feuerwehr Wallerfangen



■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 25.05.2012, findet um 20.00 Uhr unsere nächste Probe (Gesamtprobe) statt. Der Vorstand

Jung und alt

■ Schulfest an der ERS Wallerfangen

Die Schulgemeinschaft der ERS Wallerfangen lädt die Bevölkerung herzlich zu ihrem Schulfest unter dem Motto „Ernährung und Bewegung“ ein. Genießen Sie den Tag an unserer Schule bei vielfältigen Aktionen, Ausstellungen, künstlerischen Glanztlichtern und kulinarischen Leckerbissen.

Einladung zum **Schulfest** der **ERS Wallerfangen**

als Abschluss unserer Themenwoche
Ernährung und Bewegung

Samstag, 02. Juni 2012
10.00 - 16.00 Uhr

Festakt der Namensgebung: 10.30 Uhr Musiksaal

Programm während des Tages:
Vorstellung der Schüler-Projekte, Spiel und Sport, Musik, Tanz, Theater, Zirkus

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Kaffee, Kuchen, Waffeln, Salate, Rostwurst, hausgemachte Suppe, Gemüsespieße...

Redaktionsschlussvorverlegungen

Liebe Leserinnen und Leser,
die Feiertage Pfingsten und Fronleichnam in der KW 22 und 23 machen folgende Vorverlegungen erforderlich.

Es gelten folgende Abgabezeiten:

KW 22: Freitag, 25. Mai um 10.00 Uhr - KW 23: Freitag, 01. Juni um 10.00 Uhr

Verlag + Druck Linus Wittich

- Redaktion -

Kinder und Fernsehen



Goldene Regeln

Regeln vereinbaren

Vereinbaren Sie mit Ihren Kindern klare Regeln, wann, wie lange und was sie im Fernsehen gucken dürfen und achten Sie auf deren Einhaltung. Schon aus diesem Grund gehört ein Fernseher **aus dem Kinderzimmer**, denn im Kinderzimmer ist eine Kontrolle kaum möglich.

Gemeinsam fernsehen

Schauen Sie, sooft es geht, gemeinsam mit Ihrem Kind fern. Vor allem Vorschul- und Grundschulkindern benötigen unsere Begleitung. Bekannte Formate und Videos, von denen Sie wissen, dass sie gut zu verkraften sind, können die Kinder gelegentlich auch allein ansehen.

Über Erlebnisse sprechen

Achten Sie auf die Signale Ihres Kindes beim Fernsehen und gehen Sie darauf ein. Seien Sie nicht irritiert, wenn Ihr Kind beim Fernsehen spricht oder im Zimmer umherläuft. Hierdurch verarbeitet es die Fernseherlebnisse.

Kritische Nutzung

Versuchen Sie, Ihre Kinder dabei zu unterstützen, das Fernsehen selbständig und kritisch zu nutzen. Helfen Sie ihnen, Werbung und Programme klar von einander zu trennen. Sie sollten mit ihnen auch über Gewaltdarstellungen sprechen.

Den Tagesablauf nicht diktieren lassen

Lassen Sie sich Ihren Tagesablauf nicht von der "Flimmerkiste" diktieren. Möchten Sie oder Ihre Kinder gar nicht auf eine Sendung verzichten, gibt es ja noch den Video- oder DVD-Rekorder. Es besteht kein Grund, alles stehen- und liegenzulassen.

Vorbild

Überdenken Sie als Vorbild für Ihre Kinder Ihr eigenes Fernsehverhalten. Zappen Sie oberflächlich oder wählen Sie Programme bewusst aus? Lassen Sie den Fernseher oft nebenbei laufen? Besser ist es, den Fernseher zu einer bestimmten Sendung einzuschalten und danach wieder abzuschalten.

Erfahrungsaustausch

Ihr Einfluss auf Ihr Kind verändert sich mit zunehmendem Alter: Kinder orientieren sich dann verstärkt an Freunden, Freundinnen und anderen Gleichaltrigen, mit denen sie ihre Zeit verbringen. Tauschen Sie sich deshalb mit anderen Eltern z.B. über die Themen Fernsehkonsum, TV-Werbung oder Gewaltdarstellungen aus.

Kein schlechtes Gewissen

Kinder brauchen das Fernsehen genauso wie die Erwachsenen: um sich zu informieren und zu lernen, um abzuschalten, um sich unterhalten zu lassen, um eine eigene Phantasiewelt zu entwickeln. Haben Sie kein schlechtes Gewissen, wenn Ihr Kind nicht nur "pädagogisch wertvolle" Sendungen guckt. Oder dass es überhaupt fernsieht, anstatt mit anderen Kindern "sinnvoll" zu spielen.

Auch mal abschalten

Achten Sie darauf, dass Sie und Ihr Kind auch noch Zeit für Spiele, Sport sowie Freunde und Freundinnen haben. Fernsehen sollte auf keinen Fall die einzige gemeinsame Tätigkeit Ihrer Familie sein. Und umgekehrt sollte einem Kind das Fernsehen nicht grundsätzlich verboten werden. Es muss lernen, sich in einer Welt zurechtzufinden, die sehr stark durch Medien bestimmt ist. Finden Sie das richtige Mittelmaß: Verteufeln Sie das Fernsehen nicht, aber haben Sie auf jeden Fall ein Auge darauf, was sich Ihr Kind anschaut.

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Tandemsprachkurs in St. Vallier vom 15. bis 20. Juli 2012

Der Förderverein bietet für Wallerfanger Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren in der Zeit vom 15. bis 20. Juli 2012 einen Tandemsprachkurs an, der in diesem Jahr in unserer Partnergemeinde St. Vallier (Burgund) stattfinden wird.

Der Kurs ist für Schüler gedacht, die an einer Erweiterten Realschule oder Gymnasium zumindest gute Französischgrundkenntnisse erworben haben und diese in Zusammenarbeit mit gleichaltrigen Jugendlichen aus St. Vallier in dieser Woche vertiefen möchten.

Der Französischunterricht findet morgens statt und wird von einer deutschsprechenden, französischen Lehrkraft geleitet.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen werden interessante Orte in der Umgebung besichtigt bzw. Freizeitaktivitäten durchgeführt, die das Wir-Gefühl der Gruppe stärken werden. Die Unterkunft erfolgt in Familien.

Anmeldungen bzw. Nachfragen für diesen Kurs nimmt Frau Angelika Wiltz, Tel. 06831-61626 entgegen.

■ Einladung zur nächsten Vorstandssitzung am 05. Juni 2012

Alle Vorstandsmitglieder des Fördervereines sind für Dienstag, den 05. Juni 2012, 19.00 Uhr, in das Gasthaus Cilly's Miljö, Wallerfangen, zu einer Vorstandssitzung eingeladen. Gegenstand dieser Sitzung werden u.a. die Jubiläumsfeierlichkeiten zum 20jährigen Bestehen der Partnerschaft am 30. Juni und 01. Juli in St. Vallier sowie 15. und 16. September 2012 in Wallerfangen sein.

Volker Bauer

■ Vereinsfahrt des Obst- und Gartenbauvereins Gisingen

Bei unserer Vorstandssitzung am 14. Mai 2012 wurden die anstehenden Termine für das Kalenderjahr 2012 festgelegt.

Es ergeht daher heute schon eine herzliche Einladung für unsere Mitglieder zur Tagesfahrt zum Kakteenland bei Bad Bergzabern am Samstag 16. Juni 2012. Abfahrt ist um 9.00 Uhr am ehemaligen Dorfladen Gisingen. Unterwegs werden wir noch eine Imbisspause einlegen. Die vorgesehene Ankunft wird in Steinfeld ca. 12.00 Uhr sein.

Bei über 7000qm Ausstellungsfläche erwarten uns über eine Million stachelige Zeitgenossen. Echte Raritäten bis zum beliebten Schweigermutterstuhl bietet das Kakteenland seinen Gästen an. Das Kakteenland ist auch Sitz des Deutschen Aloe Vera Zentrum. Eine Führung ist um ca. 13.00 Uhr vorgesehen. In der Zwischenzeit kann man sich vorab mal umschauen oder eine Rast im angrenzenden Cafe vornehmen.

Pro Führung fällt ein Teilnehmerbeitrag von 4,00 Euro pro Mitglied an. Jeder Teilnehmer erhält aber nach der Führung einen entsprechenden Einkaufsgutschein. Nachmittags wollen wir noch einen Abstecher nach Bad Bergzabern machen. Dort kann jeder seine freie Zeit verbringen. Es bietet sich ein Stadtbummel an oder der Besuch des Rosenmarktes der an diesem Tag am Schloss stattfindet. Abends wollen wir gemeinsam noch zu Abend essen. Nähere Informationen werden wir entsprechend noch veröffentlichen. Anmeldungen nimmt der 1. Vorsitzende Bruno Geber (06837-7113) schon entgegen. Bei Anmeldung ist der Teilnehmerbeitrag zu zahlen. Wir hoffen auf rege Beteiligung an der Vereinsfahrt.

Der Vorstand



Vereinsfahrt 2011: Bundesgartenschau Koblenz

■ Die Interessengemeinschaft Ittersdorf lädt zum alljährlichen Pfingstfest

Treffpunkt: **Grenzcafe Pohl 10:00 Uhr 26.05.2012** (Pfingstsamstag)

Im Anschluss: Fahrt zum «Hubbi» und Aufbau des Festes.

Eingeladen zum gemütlichen beisammen sein sind **alte und neue Mitglieder, Helfer und Angehörige.**

(auch diejenigen die in den letzten Jahren weniger aktiv waren)

... um zahlreiches & pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Beste Grüße, der Vorstand



2011

■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat Juni 2012 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

09./10.06.	Hangard	8
09./10.06.	Elversberg	fällt aus
16.06.	Bascharage (L)	9
17.06.	Stennweiler	-
02./03.06.	Differten	30
02./03.06.	Reichweiler	5
03.06.	Huntig (F)	16
17.06.	Alzing (F)	7
17.06.	Forbach CTL (F)	8
23./24.06.	Holz WF 99	13
23./24.06.	Überherrn	6
30.06./01.07.	Thalexweiler	21

Der TuW Kerlingen macht seinen diesjährigen internen Wandertag am 07. Juni 2012, also an Fronleichnam. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Campingplatz in Siersburg. Parken können wir auch an der Niedtalhalle. Wir gehen vom Campingplatz an der Nied entlang bis Hemmersdorf. Wer schon vorher über die schmale Brücke zwischen Siersburg und Hemmersdorf gehen will, kann das auch tun. Zwischen 17.00 und 18.00 Uhr treffen wir uns im Speiselokal am Campingplatz zum Essen und Trinken. Anmeldeschluss ist spätestens Sonntag, der 03. Juni 2012.

D. Escher, Schriftführerin

■ Neuigkeiten aus der



Bericht zum bundesweiten Leader-Treffen in Bad Kissingen

Am 9. und 10. Mai fand in Bad Kissingen unter Federführung der Deutschen Vernetzungsstelle Ländliche Räume (dvs) ein bundesweites Leader Treffen statt. Unter dem Motto „Mit neuen REKS und Multifonds in die Programmperiode ab 2014“ wurde ein Ausblick auf das Förderszenario in den ländlichen Räumen ab 2014 gegeben. Die Region Saargau hat gute Chancen, von den EU-Fördermitteln zu profitieren, da von der Landesebene nach derzeitigem Stand wohl wieder

eine Förderung aller ländlichen Räume des Saarlandes angestrebt wird. Wie es konkret weitergeht, steht derweil noch nicht fest, denn zunächst ist noch die EU am Zug. Die EU erarbeitet aktuell den förderrechtlichen Rahmen. Erst wenn dieser klar ist, kann auf Landesebene ein entsprechendes Programm aufgelegt werden. Ziel der EU ist ganz allgemein eine Harmonisierung der Förderung: So soll der ELER-Topf, aus dem heute ein Teil der Mittel für die ILE-Region Saargau stammt, in einen „gemeinsamen strategischen Rahmen“ eingefügt werden, dem auch andere Fördertöpfe wie der ESF und der EFRE-Strukturfonds angehören sollen. Diese Harmonisierung in einem gemeinsamen Rahmen erweist sich unter anderem dahingehend als schwierig und zeitaufwendig, als dass beispielsweise die in den ILE- und LEADER-Regionen so wichtige bürgerschaftliche Beteiligung bislang in den anderen Fonds keine Rolle spielte. Er bietet jedoch die Chance, dass Fördermöglichkeiten genutzt werden können, die bislang nicht für ländliche Regionen zur Verfügung standen. Es ist derzeit noch offen, wann die EU die Rahmenbedingungen festgelegt haben wird. Erst danach geht es darum, auf Landesebene die konkreten Weichen zu stellen - Die Regionalmanager haben allerdings bereits ihre Absicht bekundet, aktiv an der Ausgestaltung dieser Weichen mitarbeiten zu wollen. Die weitere Entwicklung bleibt spannen - wir werden Sie an dieser Stelle über die neuesten Ergebnisse im Planungsprozess auf dem Laufenden halten! Weitere Infos zum Thema finden Sie auch auf der Homepage der dvs: www.netzwerk-laendlicher-raum.de. Schauen Sie mal rein und holen sich Anregungen, wie vielleicht auch Sie aktiv und innovativ an der Entwicklung des ländlichen Raums mitwirken können! Ganz im Sinne des neuen Schlagwortes „community-led local development“!

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH, Tel.: 0681 / 38916-66, a.spaeater@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH, Tel.: 0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de Schauen Sie mal rein!

Frauengemeinschaft Kerlingen

Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 13. Juni 2012, um 18.00 Uhr, im Gasthaus Ehl.

Der Vorstand

Herzlichen Dank und »Vergelts Gott« allen Spendern für den Maialtar (151,50 EUR).

Die Küsterin

Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Terminübersicht

2. Feste, Märkte & Co., Seite 2

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

- Fr 01.06. Der Wildkatze auf der Spur in Reidelbach
15 - 17:30 Uhr, TP: Hotel-Restaurant Reidelbacher Hof, kostenlos, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Sa 02.06. Orchideenwanderung um Freudenburg
14 - 17 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Sa 02.06. Historische Mühlenwanderung rund um Rhaunen
9 - 16 Uhr, TP: Getreidemühle Lorenz bei Weitersbach, 16 EUR/Erw., 11 EUR/Kind bis 12 Jahre, Info u. Anmeldung: Ferienland rund um Rhaunen: 06544/181-33
- Sa 02.06. Kräuterwanderung mit Workshop in Baumholder
14 - 17 Uhr, TP: Karl-Wagner-Platz im Gärtel in Baumholder, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Baumholder: 06783/981140
- Sa 02.06. Führung zum keltischen Ringwall in Otzenhausen
14 - 16:30 Uhr, TP: Waldparkplatz in Otzenhausen, 2 EUR/Erw., 1 EUR/Kind bzw. 5 EUR/Familie, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Gemeinde Nonnweiler: 06873/660-76
- Sa 02.06. „Dinkel trifft Girsch“ in Wickenrodt
Ab 14 Uhr, Info bei Anmeldung, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung bei Ilse Adam: 06785/395
- Sa 02.06. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erw. 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- So 03.06. Wanderung vom Bostalsee nach Nonnweiler
Ab 10 Uhr, TP: Dorfplatz Nonnweiler, 3 EUR/Person, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Gemeinde Nonnweiler: 06873/660-76
- So 03.06. Erlebnisswanderung auf dem Themenweg „Waldwirtschaft im Wandel“ in Finkenrech

- 10 - 13 Uhr, TP: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech in Eppelborn-Dirmingen, Wanderung: 12 EUR/Erw., 6 EUR/Kind (4 - 12 Jahre), Wanderung und Menü: 26,50 EUR/Erw., 11,40 EUR/Kind (4 - 12 Jahre), Info u. Anmeldung: Tourismus- und Kulturzentrale Landkreis Neunkirchen: 06827/3050262
- So 03.06. Wanderung auf dem „Wolfsweg“ in Merzig
Märchenwanderung anlässlich der Rosentage - 10 Jahre Garten der Sinne
Ab 13 Uhr, TP: Info bei Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Stadt Merzig: 06861/85-330
- So 03.06. Führung über den Hermeskeiler Naturerkundungspfad
14 - 17 Uhr, TP: Pavillon am Pflanzgarten (Waldeingang Nähe Felkesiedlung in Hermeskeil), kostenlos, Info u. Anmeldung: Landesforsten Rheinland-Pfalz: 06503-921331 u. 06503/9279-0
- So 03.06. Familienspaß im Stadtpark Wadern
14 - 18 Uhr, TP: Stadtpark Wadern, Info: Naturpark-Stadt Wadern: 06871/507-0
- So 03.06. Wildkräuterrundgang mit Bewegung & Entspannung in Leisel
17 - 19:15 Uhr, TP: Kräutergärtnerei Salvialea in Leisel, 14 EUR/Person inkl. Getränke, Info u. Anmeldung: Kräutergärtnerei Salvialea, 06787/970654
- Di 05.06. Brotbackkurs in Theley
15 - 18 Uhr, TP: Johann-Adams-Mühle in Theley, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeindeverwaltung Tholey: 06853/508-15 oder 508-0
- Mi 06.06. Abendexkursion „Auf den Spuren der Fledermäuse“ im Birkenfelder Land
21 - 23:30 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Do 07.06. Kulinarische Kräuterführung durch den Bibelgarten in Niederkirchen
10 - 12 Uhr, TP: Kirche in Niederkirchen, kostenlos, Info u. Anmeldung bei Peter Volz: 06856/698
- Do 07.06. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein
Ab 16:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- Fr 08.06. Wald ist „Entspannung für die Seele“
18 - 20 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 10 EUR/Person (inkl. Imbiss), Info u. Anmeldung: Forstamt Saarburg: 06581/9263-0
- Sa 09.06. Kulinarische Wildkräuter-Wanderung um Eimersdorf
14 - 17 Uhr, Info bei Anmeldung, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Sa 09.06. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- So 10.06. Geführte Wanderung auf der Traumschleife „Mittelalterpfad“ bei Herrstein
14 - 17 Uhr, TP: Eingangsportal „Mittelalterpfad“ im Bachweg in Herrstein, 8 EUR/Kind bis 12 Jahre bzw. 12 EUR/Erw., Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- So 10.06. Wanderung „Die Buche - Königin der Wälder“ bei Deuselbach
10 - 13 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf: 06504/778 u. 06503/9214-0
- So 10.06. Musikalische Wanderung auf dem Premiumweg „Der Bietzerberger“ in Merzig
Ab 10 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Naturpark-Gemeinde Merzig: 06861/85-330
Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.
Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.
- 2. Feste, Märkte & Co.**
- So 03.06. Kreativ- und Bauernmarkt in Weiskirchen 10 - 18 Uhr, NP-Infozentrum Weiskirchen, Info: 06503/9214-0
- So 03.06. Happy Mosel Radvergnügen von Schweich bis Reil
11 - 18 Uhr, Info: 06531/97330
- Fr bis So 08.06. bis 10.06. Waderner Maad und Bauernmarkt mit regionalen Produkten
Uhrzeit ?, TP: Marktplatz Wadern, Info: Naturpark-Gemeinde Wadern: 06871/507-0
- So 10.06. Mineralienbörse im Zentrum der Achate in Freisen
9 - 17 Uhr, TP: Bruchwaldhalle Freisen, Info: Mineralienverein Freisen: 06855/97-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

Kirmes in Rammelfangen



auf dem Dorfplatz bei freiem Eintritt

Samstag, 26.05.2012

- 17.00 Uhr Fassanstich
18.30 Uhr Gottesdienst
(Gestaltet vom Madrigalchor Gisingen)
Anschließend
„Buntes Kirmestreiben“

Sonntag, 27.05.2012

- 10.00 Uhr Fröhschoppen
12.00 Uhr Mittagessen (Spießbraten mit
Pommes frites oder Spätzle und
verschiedene Salate)
14.00 Uhr Kaffee & Kuchen
20.00 Uhr Auftritt
„Madame Schippenstiel“

Montag, 28.05.2012

- 10.00 Uhr Fröhschoppen
12.00 Uhr Mittagessen
14.00 Uhr Kaffee & Kuchen
19.00 Uhr Happy Hour

Hierzu laden wir alle Rammelfanger, Freunde
und Bekannte ganz herzlich ein.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

An allen 3 Tagen mit Autoscooter und
Kinderkettenkarussell.



Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen präsentiert:

- Der Staatsfeind Nr. 1 von Amerika: John Herbert Dillinger -

Sein Großvater lebte in Gisingen (I)



John Herbert Dillinger, der weltberühmte und draufgängerische Enkel eines Leinenwebers aus Gisingen

In den USA waren Figuren wie „Bonnie and Clyde“, „Ma Baker“ oder „John Dillinger“ Protagonisten der „Staatsfeind-Ära“ und schon zu Lebzeiten gefeierte Helden. Wenn man diese Tatsachen verfolgt, spürt man die amerikanische Faszination für die Poesie des Verbrechens, aus der so viele große Filme entstanden sind. Mit John Dillingers (1903-34) legendären Straftaten, die er in einer Zeitspanne von nur 13 Monaten zwischen 1933 und 1934 beging, zog er die Aufmerksamkeit des ganzen Landes und von Teilen der alten Welt auf sich.

Seine Verbrechen umgreifen das Phänomen „Dillinger“ wie folgt: Anfang der 30-iger Jahre litten die USA unter der Großen Depression. Der charismatische Profi-Bankräuber schaffte es in diesem Klima zu medialem Ruhm, weil er sich mit seinen Banküberfällen die Bewunderung der einfachen Bürger sicherte. Dreistigkeit und eine schier unerschöpfliche kriminelle Energie machten den deutschstämmigen Verbrecher zu einem echten Superstar. In jener Zeit hatten die Opfer der Weltwirtschaftskrise für Banken nicht viel übrig. Kidnapper waren keine Helden, aber wer eine Bank ausraubte und dabei einigermaßen gentlemanlike vorging, durfte mit der Sympathie der Öffentlichkeit rechnen. Zeugen der Überfälle, Bankangestellte oder Kunden, bescheinigten Dillinger ein anständiges Verhalten, und er selbst forderte seine schweren Jungs auf, während der Überfälle nicht zu fluchen, das sei schlecht fürs Image.

John Dillinger und seine Bande lassen sich von nichts und niemandem stoppen, nicht einmal das Gefängnis hält Dillinger auf. Immer an Dillingers Seite: seine Geliebte Billie Frechette, die dem draufgängerischen, aber deshalb nicht unklugen Charmeur verfällt und ihn trotz übermächtigen Drucks durch das FBI nie verrät. Die Regierung macht die Jagd auf Dillinger fortan zur Chefsache. Das finale Bleispritzen-Showdown gelingt dem FBI erst, als sie Dillinger nach einem Besuch des legendären „Biograph“ Kinos in Chicago auf offener Straße überraschen. Es sind drei Schüsse von hinten und komplizierter weiblicher Verrat, die letztlich Dillingers Tod am 22. Juli 1934 besiegeln. Ein perfektes, dazu noch wahres Ende für einen Mann, der Hollywood liebte und es irgendwie auch lebte. In Erinnerung bleibt der Gewaltverbrecher als moderner Robin Hood, der nur Staat und Banken beraubte und dabei feine Manieren an den Tag legte.

Es ist schwierig eine solche Geschichte zu erzählen, bei der jeder schon das Ende kennt. Der gewalttätige Spuk hatte jedoch auch so etwas wie einen Anfang, ein genealogisches Vorspiel, das die Abstammung einer der großen Ikonen der amerikanischen Populärkultur aus unserer Gegend nachweist. Darum geht es in der nächsten Ausgabe.

Text: Rainer Darimont, Bild: Wikipedia PD-USGov-FBI

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die Wanderung am Vatertag, dem 17. Mai 2012, wurde von Willibald Caspar rund um das Munitionsdepot bei Miesau durchgeführt. Das Miesau Army Depot (auch bekannt als Ammunition Center Europe) ist das größte Munitionsdepot der US-amerikanischen Streitkräfte außerhalb der Vereinigten Staaten. Gegründet wurde das heutige Miesau Army Depot am 23. Mai 1949 unter der Bezeichnung *Rhine Ammunition Depot*. Es diente der US-Army im Rahmen der NATO als Munitionslager. Über die Jahre hinweg änderten sich die Bezeichnungen des Depots sowie die organisatorische Zuordnung mehrfach. Heute untersteht es dem 21st Theater Sustainment Command (TSC). Beim TSC handelt es sich um die größte Nachschubeinheit der US-Army in Europa, deren Hauptquartier sich in der Panzerkaserne in Kaiserslautern befindet. Überregionale Bekanntheit erlangte das Depot, als es im Rahmen der Aktion Lindwurm als Zwischenlager für aus einem US-Militärdepot in der Nähe des Ortes Clausen abtransportierten Giftgasgranaten (u.a. bestückt mit den Nervengasen VX und Sarin) diente. Die in mehreren LKW-Konvois dorthin verbrachten Giftgasgranaten wurden von Miesau aus per Bahn zum niedersächsischen Hafen Nordenham weitertransportiert, wo sie verschifft und zur späteren Vernichtung zum Johnston-Atoll im Pazifik gebracht wurden. Aufgabe des Miesau Army Depots ist die Lagerung von unterschiedlichsten Munitionstypen, die dort, teils in Lagerhallen, teils in Bunkern, gelagert vorgehalten werden. Neben der Versorgung der US-Streitkräfte in Europa mit Munition läuft über das Miesau Army Depot auch zu großen Teilen die Munitionsversorgung der US-Truppen in Afghanistan und im Irak. Die schöne Wanderung endete im Kuckucksnest in Lamsborn bei Jever vom Fass.

2. Am Sonntag, dem 20. Mai 2012, führte zum ersten Mal das Duo Ursula und Markus Schönberger eine Wanderung, und zwar durch den Dillinger Stadt- und Hüttenwald. Auf sehr schönen Waldwegen, die zudem noch schattig waren, ging es vom Schwimmbad in Dillingen hoch zum Ehrenmal, eine Gefallenengedenkstätte aus den 1930-er Jahren, die nach Kriegszerstörungen wieder aufgebaut wurde. In der Nähe steht ein Hochkreuz von Philipp Schmitt, der von 1833 bis 1848 Pfarrer in Dillingen war. Das Hochkreuz, eine schlichte Steinmetzarbeit, soll an eine Legende erinnern, wonach hier oben einst ein Nonnenkloster stand, das im Berg verschwand. Der Bildhauer ließ tief unten am Sockel des Kreuzes eine kleine Öffnung, von der es heißt, dass wenn man sein Ohr daran hielte, den Gesang der Nonnen fern im Berg höre. Dem Wanderer steht es auch heute noch frei, den Wahrheitsgehalt dieser Sage zu überprüfen. Auf den Wegen öffnen sich teilweise spektakuläre Weitblicke über das Stadtgebiet mit der imposanten Kulisse der Hochhöfen sowie den herausragenden Türmen des Saardoms. Die Kirche Hl. Sakrament, genannt Saardom, wurde 1910 bis 1913 für die wachsende Pfarrgemeinde Dillingen errichtet. Den Namen Saardom trägt sie als größte katholische Kirche im Saarland. Weiter ging es zur Berliner Straße. Die kurze Rast am Zentralfriedhof wurde klar übertroffen von der Mittagsrast am Parkplatz am Wasserturm. Rohesser, Brezeln, Cremant und Kuchen - Wanderer was begehrt dein Herz. Elisabeth Lehmann brachte die Überraschung pünktlich zur Mittagsrast. Der Wasserturm mit zwei Kammern hat ein Fassungsvermögen von je 300 m³ Wasser. Über den Turm wird nur die Pachtener Heide versorgt, die sogenannte »Hochzone«. Eine Versorgung der Hochzone aus den Erdbehältern ist nicht möglich, weil hierzu eine Druckerhöhungsanlage zwischengeschaltet werden müsste (Höhenunterschied zu gering). Die Turmhöhe beträgt ca. 50 m (Oberkante Wasserspiegel ca. 43-44 m). Die Abgabe der Reinwassermenge beträgt je Tag zwischen 1000 - 1400 m³. Als weiterer Ehrengast erschien Bürgermeister Franz-Josef Berg und begrüßte die Wallerfanger Wanderer in seiner schönen Stadt und überreichte dem Vorsitzenden ein sehr tolles Präsent, anlässlich des 100. Geburtstages des Saarwald-Vereins Wallerfangen. Weiter ging es in Richtung Kondeler Mühle, oder Gondeler Mühle, wie sie von älteren Dillingern genannt wird. Sie wurde bis 1928 betrieben. Der Komplex Kondeler Mühle, der bereits zur Nachbargemeinde Beckingen gehört, besteht heute nur noch aus einer kleinen Gruppe von Wohngebäuden. Vom früheren Mühlenbetrieb zeugt nichts mehr. Der Eigentümer des alten Forsthauses an der Kondeler Mühle, Herr Scholl, konnte einiges über die Geschichte der nicht mehr vorhandenen Mühle erzählen und weitere interessante Geschichten aus dem Kondeler Bachtal. Wenn dieses Duo seine Wanderführungen fortsetzt, können wir noch einiges erleben. Die gemessenen Kilometer lagen bei 21.

3. Am Samstag, dem 26. Mai 2012, findet in der Walderfingia die Festveranstaltung anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Saarwald-Vereins Wallerfangen 1912 statt. Um 17.00 Uhr wird eine hl. Messe in der Michaelskapelle im Haus Sonntal gelesen. Gestaltet wird die Messe durch Herrn Werner Recktenwald. Um 19.00 Uhr gehen die Feierlichkeiten in der Walderfingia weiter.

4. Am Pfingstmontag, dem 28. Mai 2012, führt eine geschichtliche Wanderung durch Wallerfangen. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr. Die Wanderung hat eine Länge von etwa 3 km und führt

zu den Sehenswürdigkeiten von Wallerfangen. 5. Am Mittwoch, dem 30. Mai 2012, führt eine Wanderung von Wallerfangen über den Limberg. Diese etwa 12 km lange Wanderung beginnt am Rathaus in Wallerfangen um 13.00 Uhr. Zwischenrast ist in Gisingen vorgesehen.

6. Am Samstag, dem 2. Juni 2012, findet die Gründungswanderung von Taben-Rodt nach Saarburg statt. Vor genau 100 Jahren haben unsere Gründungsväter diese Wanderung als 1. Vereinswanderung durchgeführt. Sie fuhren auch mit dem Zug von Dillingen nach Taben-Rodt. Von dort geht es hoch zur Klause und weiter bis Saarburg. Schlussrast im Gasthaus Bidinger in Schoden. Die Wanderung hat eine Länge von 15 km und ist nicht leicht. Einige Steigungen sind zu bewältigen. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 8.30 Uhr oder um 8.50 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Abfahrt ist um 8.57 Uhr von Gleis 4.

7. Die erste Wanderung nach den Feierlichkeiten führt Bruno Stöhr um den Wiltinger Bogen. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 8.30 Uhr oder um 8.50 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Abfahrt ist um 8.57 Uhr von Gleis 4.

Frisch Auf



Mittagsrast mit Bürgermeister Berg am Dillinger Wasserturm



Der Eichelscheiderhof bei Miesau



Muttertagswanderung mit Michael bei Wehrden

KV „De Neimerder“ Wallerfangen e. V. / TuS Wallerfangen e.V.

Am Dienstag, 29. Mai 2012, treffen sich die Vorstände des Karnevalvereins und des TuS Wallerfangen zu einer gemeinsamen Sitzung. Eingeladen sind die **Gesamtvorstände beider Vereine**.
Beginn: 19.30 Uhr
Ort: Probenraum des MGV
Über ein vollständiges Erscheinen der Vorstandsmitglieder freuen sich Ruth Ackermann und Dagmar Wiltz.

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Ob es eine gute Entscheidung war das Jahreskonzert des Musikvereins »Concordia« Wallerfangen am selben Termin wie das DFB-Pokalfinale stattfinden zu lassen? Diese Frage stellten sich im Vorfeld viele Musiker besorgt über den vermeintlich geringen Zuschauerandrang. Doch alle Sorgen waren unbegründet und die Walderfingia präsentierte sich am 12.5 gut gefüllt. Eröffnet wurde das Konzert mit dem „Marsch König Friedrich des Großen“, welcher sich für einen Marsch untypisch sehr getragen gestaltete. An eine Filmmusik von John Williams fühlte man sich erinnert als das Orchester »The Count of Monte Cristo« von Otto M. Schwarz umsetzte, das den gleichnamigen Inhalt des Romans von Alexandre Dumas zur Vorlage hatte. Der echte John Williams folgte passenderweise gleich im Anschluss mit seinem preisgekrönten Thema aus dem Film »Schindlers Liste«. Bei diesem als Violinen-Solo angelegten Stück rückte das Orchester zugunsten der Solistin Lisa Saterdag in den Hintergrund, die dem Stück zu einer großartigen Intensität verhalf. Der Applaus galt allein ihrer fantastischen Leistung.



Lisa Saterdag



Impression des Jahreskonzerts

Solistisch ging es weiter mit dem Euphonium-Solo »Pantomime« bei dem Michael Britz zeigte, welche tonale Bandbreite das Euphonium bietet. Bemerkenswert wie der Solist die zahlreichen Klappen in diesem Stück meisterte, welches auch für das restliche Orchester einige Schwierigkeiten bot. Nach der Premiere einer Violine folgte nun die nächste Neuerung, eine Gesangsdarbietung. Solistin Lea Reiland wandelte mit »Papa, can you hear me« wunderbar auf den Spuren von Barbra Streisand und das Orchester folgte ihr dabei.

Mit der Polka „Die Liebste“ wurde das Publikum in die Pause verabschiedet, was viele auch dazu nutzten sich über den aktuellen Stand des Fußballspiels zu informieren. Und so ging beim Stand von 1:1 in Berlin für die Musiker zurück in die zweite Halbzeit des Konzerts, welche mit „Spring Fever“ schwungvoll eröffnet wurde. Anschließend wurde mit „Dublin Dances“ das Tempo erst etwas heraus genommen um das Stück mit einem fulminanten Schlusspunkt zu beenden. Es folgte mit „My Heart will go on“ das zweite Gesangsstück bei dem Lea Reiland erneut zu glänzen wusste. Ein Medley aus Werken der Hard-Rock Band Led Zeppelin bildete dazu einen starken Kontrast, der aber mit seinem tollen Arrangement zu einem weiteren Höhepunkt in diesem abwechslungsreichen Programm wurde.

Das Stück „You can't stop the beat“ bildete dann den formellen Abpfiff des Konzerts doch davor wurden die Freikarten für das dazu gehörige Musical „Hairspray“ verlost. Wie vom Publikum erwartet ging das Orchester unter der Leitung von Stefan Pffingstmann in die Verlängerung, in welcher der Musikverein Wallerfangen mit dem Thema aus der Serie „Hawaii Five-O“ und dem Steigermarsch den perfekten Schlusspunkt des Konzerts setzte. Da ein solches Konzert nicht ohne tatkräftige Unterstützung möglich ist, möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei unseren Sponsoren und Unterstützern bedanken. Bei der Firma NKS Natursteine Demmerle, dem Musikhaus Bleisinger & Lang, dem Haarstudio Christine, der Firma QMAX Data sowie Blumen Jungmann. Ebenfalls einen großen Dank an die vielen Helfer, die bei dem Konzert mitgewirkt haben, und den zahlreichen Notenspendern, die viel zu zahlreich sind um sie hier alle aufzuzählen. Ohne euch wäre dieses Konzert nicht möglich gewesen. Das nächste Konzert mit dem Musikverein „Concordia“ Wallerfangen findet am 21. Oktober zusammen mit dem Kirchenchor Wallerfangen sowie dem Männergesangsverein Wallerfangen statt.

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Schmutzfinken weiter am Werk

Trotz unserer Bitte vom 10.05.2012 hat sich das Erscheinungsbild rund um die alte Post nicht verbessert. Schmutzfinken schaden weiterhin mit ihren Müllablagerungen nach Trinkgelagen dem Erscheinungsbild der ganzen Gemeinde. Es ist wohl anzunehmen, dass die Verursacher nicht aus Wallerfangen sind, den einem Wallerfanger Mitbürger kann es nicht egal sein, wie die Gemeinde sich in der Öffentlichkeit darstellt. Es ist doch nicht zuviel verlangt seinen Müll bei Verlassen des Platzes in den bereitgestellten Behältern zu entsorgen. Daher appelliert die RK nochmals an das Verständnis der Verursacher den Platz aufgeräumt zu verlassen.

Der Vorstand



■ Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine



Am Mittwoch, dem 30. Mai 2012, um 20.00 Uhr findet im Probenraum des Männergesangsvereins unser nächstes Treffen statt. Dazu sind alle Vereinsvorsitzende oder Ihre Vertreter recht herzlich eingeladen.

Wegen der Wichtigkeit wird um vollzähliges erscheinen gebeten.

Tagesordnung:

1. Kirmes 2012

2. Verschiedenes
Der Vorstand



Gesundes Freizeitvergnügen im Wallerfanger Freibad

Nachdem die Eiseiligen vorbei sind und in diesem Jahr ihrem Namen alle Ehre gemacht haben, hoffen wir jetzt auf sommerliches Wetter mit Badetemperaturen.

Der Schwimmmeister Christian Straßburger und sein Team stehen auf jeden Fall bereit und erwarten den Ansturm der Badegäste.



Die Stammgäste haben sich bereits ihre Dauerkarte gesichert und genießen bereits seit 3 Wochen das angenehm temperierte 50-Meter-Becken, die Dampfsauna und die gepflegte Anlage. Auch die neue Tischtennisplatte hat die ersten Praxis-Tests bestanden. Geplant sind Aqua-Jogging- und Wassergymnastikkurse. Bei Interesse bitte bei Herrn Straßburger melden. Der erste Aquajogging-Kurs hat am 17. Mai begonnen. Er läuft über 8 Termine, jeweils von 19.00 bis 19.45 und kostet 50 Euro zuzüglich des Freibadeintritts. Geplant sind ein Gaudi-Schwimmwettkampf am 11. August, ein

Kinderspielnachmittag am 14. Juli ab 16.00 und 3 lange Schwimmabende bis 22.00 am 7. Juli, am 21. Juli und am 14. August. Außerdem finden am 26. Juni wieder die saarländischen Triathlon-Schüler-Meisterschaften im Wallerfanger Freibad statt. Schwimmprüfungen für das Deutsche Sportabzeichen oder das Seepferdchen können Sie nach Absprache mit Herrn Straßburger im Wallerfanger Freibad ablegen. Gönnen Sie sich ein paar erholsame Stunden und tun Sie gleichzeitig etwas für Ihre Gesundheit; das Wallerfanger Freibad bietet Ihnen beides zu einem geringen Preis!

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2011/2012 - 33. Spieltag - 13.05.2012

FV Schwarzenholz 2 : SV Düren-Bedersdorf 2 4 : 1
FV Schwarzenholz 1 : SV Düren-Bedersdorf 1 1 : 2

Saison 2011/2012 - 34. Spieltag - Saisonende

SV Düren-Bedersdorf 2 : FC Ens Dorf 2 5 : 4
In einem abwechslungsreichen Spiel konnten man im letzten Spiel der Saison noch einmal drei Punkte einfahren.
SV Düren-Bedersdorf 1 : FC Ens Dorf 1 2 : 2

Dem Gegner spielerisch überlegen, wurde es eine echte Zitterpartie, da man nicht in der Lage war aus den klaren Torchancen Profit zu schlagen. Sebastian Klein gelang die 1:0 Führung, die Ens Dorf mit einem direkt verwandelten Freistoß noch vor der Halbzeit egalisierte. In der 2. Halbzeit hatte man mehrere gute Möglichkeiten das Spiel frühzeitig zu entscheiden, doch wie es im Fußball nun mal so ist »wer vorne nicht trifft, wird hinten bestraft«. Ens Dorf gelang kurz vor Abpfiff mit einem abgefälschten Schuss die 1:2 Führung und hätte sich damit ein Entscheidungsspiel gesichert. Doch noch war nicht Schluss und Manuel Walzinger konnte mit einem verwandelten Handelfmeter zum 2:2 ausgleichen. Mit diesem Ergebnis hat man sich den Klassenerhalt in der Bezirksliga Saarlouis gesichert.

Der Vorstand, die sportliche Leitung sowie die Spieler der 1. und 2. Mannschaft bedanken sich bei allen für die Unterstützung in dieser schwierigen Saison und hoffen auch in der neuen Saison von diesem Zuspruch profitieren zu können.

»Alte Herren«

AH SV Eimersdorf : AH SG GAU 4 : 1

Sportfest AH FV Schwalbach

AH SG GAU : AH FC Elm 2 : 0

Die Spiele gegen die AH SG SC Roden/SSV Saarlouis (Samstag, 19.05.2012) und gegen die AH des FV Siersburg (Samstag, 26.05.2012) mussten leider abgesagt werden:

Die »Alten Herren« spielen am Pfingstmontag, 28.05.2012 auf dem AH Sportfest des SSV Pachten um 13.30 Uhr gegen die AH des SV Körprich.

07.06.2012 - 14.00 Uhr in Felsberg gegen Bisten

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e. V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Unsere 1. Mannschaft gewann das letzte Spiel zu Hause gegen die SF Scheidberg mit 4:3 Toren und belegt somit am Saisonende mit 55 Punkten den 7. Tabellenplatz. Dreifacher Torschütze beim Derbysieg war Sebastian Jakobs. Den vierten Treffer erzielte Pascal Gersing.

Abteilung AH

Sitzung:

In der AH-Sitzung am letzten Sonntag wurde Günter Leinen als AH-Vorsitzender für die nächsten 3 Jahre wiedergewählt. Als Betreuer wurden Mike Louia, Alexander Hanauer, Carsten Meyer und Toni Berweiler neu gewählt.

Nach dem spielfreien Wochenende spielt unsere AH am kommenden Samstag um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH Felsberg.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

E2-Jugend FSV Hemmersdorf - VfB Gisingen 2:4

E1-Jugend VfB Gisingen- SF Wadgassen 6:0

G-Jugend Turnier in Brotdorf

Am 12.05.2012 nahmen wir beim G Jugendturnier in Brotdorf teil.

Erfreulich war die Anzahl von 10 Spielern die dem Trainer zur Verfügung stand. Ebenfalls positiv kann man die Abwehrleistung und die Torhüterleistung am Samstag beurteilen.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

Gisingen - Scheiden 0-1

Gisingen - Brotdorf II 0-1

Gisingen - Schwarzenholz 0-1

Gisingen - Beckingen 0-0

Die Ergebnisse sprechen für sich. Im Sturm haben wir zuletzt ein wenig Probleme, die Stürmer vergeben die Chancen teilweise überhastet vor des Gegners Tor.

Unsere Gegner sind da zur Zeit etwas cooler, die nutzen die wenigen Chancen einfach eiskalt aus.

Das Zutrauen in die eigene Stärke müssen wir uns einfach in vielen Trainingseinheiten wiederholen.

Am 05.06.2012 beabsichtigen wir um 17 Uhr ein Vater - Kind Training zu machen.

Kinder des Jahrgang 2006 und jünger können gerne Dienstags um 17 Uhr zum Schnuppern ins Training nach Gisingen kommen.

F-Jugend Turnier in Gisingen

VfB Gisingen 2 gegen FC Fraulautern 2 2:3

Tor: Deniz Ciftci, Moritz Leinen

VfB Gisingen 2 gegen FSV Hemmersdorf 1 4:0

Tore: Moritz Leinen 3x, Maximilian Holzer

VfB Gisingen 1 gegen FC Beckingen 1 5:1

Tor: Lenny Guldner 3x, Moritz Troß 2x

VfB Gisingen 1 gegen FC Fraulautern 1 2:1

Tore: Sebastian Hanauer, Lenny Guldner

Spieler: Nicklas Raoul Gerard, Deniz Ciftci, Lenny Guldner, Moritz Leinen, Lisa Bauer, Lisa Feuerstein, Maxi Holzer, Azat Ciftci, Moritz Troß, Philipp Meffert, Jannik Jaeger, Sebastian Hanauer, Vincent Danisch, Timo Hoffmann, Jason Rath

D-Jugend VfB Gisingen - TuS Bisten 8:0

Wir starteten furios und Jonas machte innerhalb von 15 Minuten vier Tore. Danach übertrieben wir das Einzelspiel. In der zweiten Halbzeit konnten sich noch Maxi und drei Mal Markus - und das als Abwehrspieler - in die Torschützenliste eintragen. Unser Torwart Max musste während des ganzen Spiels nur einen Torschuss der Gäste parieren. Zudem leisteten wir uns den Luxus, noch zwei Siebenmeter zu verschießen.

Tore: Jonas Krotten (4), Maxi Barth, Markus Dressler (3)

C-Jugend SG Schwemlingen - VfB Gisingen 8:2

Tore: Nico Mathis, Cedric Fontaine

B-Jugend SG Siersburg 2 - VfB Gisingen 2:1

G-Jugend Turnier in Überherrn

Tolle Leistung unserer Mannschaft. Ein Sieg, ein Unentschieden und eine Niederlage.

Wieder waren wir mit 10 Spielern angereist, so hat der Trainer die volle Auswahl.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

VfB Gisingen - Diefflen 0-2

VfB Gisingen - Beaumarais 1-0 Torschütze Niklas Bauer

VfB Gisingen - Hostenbach 0-0

Im letzten Spiel hatten wir massenhaft Torchancen, konnten aber keine davon verwerten. Aber auch der Torabschluss wird irgendwann wieder funktionieren. Weiter so Jungs. F-Jugendturnier in Hemmersdorf

VfB Gisingen gegen SF Rehlingen 3:0

Tore: Philipp Meffert, Lenny Guldner, Jason Rath

VfB Gisingen gegen FV Diefflen 1:3

Tore: Philipp Meffert

VfB Gisingen gegen FSV Hemmersdorf 4:1

Tore: Jason Rath 2x, Moritz Troß 2x

Spiel um Platz 3

VfB Gisingen gegen SC Roden 1:2

Tor: Lenny Guldner

Spieler: Maximilian Holzer, Jannik Jäger, Deniz Ciftci, Nicklas Gerard, Philipp Meffert, Jason Rath, Moritz Troß, Lenny Guldner

Ergebnisse der letzten Spiele:

F-Jugend Turnier in Fraulautern

VfB Gisingen 2 gegen SV Fraulautern 2 3:0

Tore: Moritz Leinen 2x, Philipp Meffert

VfB Gisingen 2 gegen SV Hülzweiler 2:0

Tore: Moritz Leinen, Philipp Meffert

VfB Gisingen 2 gegen FC Schwalbach 2 2:0

Tore: Jason Rath, Philipp Meffert

Ein sehr erfolgreiches Turnier, ohne Niederlage! WEITER SO!!!

Spieler: Moritz Leinen, Jason Rath, Philipp Meffert, Timo Hoffmann, Azat Ciftci, Lisa Bauer, Lisa Feuerstein

E2-Jugend VfB Differten - VfB Gisingen 3:4

Die E2 Jugend konnte mit dem Sieg gegen Differten die Chance wahren, am letzten Spieltag gegen Lisdorf auf Tabellenplatz 1 zu springen. In einem tollen Spiel zeigte die Mannschaft eine super Leistung und drehte einen 0:2 Pausenrückstand noch zu einem 4:3 Sieg.

Tore: 3x Carl Tock, Moritz Muggel

B-Jugend VfB Gisingen - SC Reisbach 4:3 Tore:

Die B Jugend zeigte am Sonntagmorgen eine tolle Moral und drehte einen 0:2 Pausenrückstand noch zu einem verdienten Sieg. Am letzten Spieltag in Orscholz gilt es Tabellenplatz 7 zu verteidigen.

Tore: Javier Riem, Florian Leinen, Lippi, Saman Ciftci

E1-Jugend VfB Gisingen - FV Fraulautern 6:2

D-Jugend VfB Gisingen - SC Fraulautern 1:5

Tor: Lucas Fontaine

C-Jugend VfB Gisingen - SV Lisdorf 3:1

Tore: Jonas Theobald, Robin Vahtaric, Sven Neibecker

Nächste Woche spielen:

Wegen Pfingsten ruht der Spielbetrieb und unsere Mannschaften nehmen an Turnieren teil:

C-Jugend 25.05.2012 Turnier in Besseringen ab 16.45 Uhr

E2-Jugend 26.05.2012 Turnier in Besseringen ab 10.30 Uhr

F-Jugend 27.05.2012 Turnier in Besseringen ab 10.30 Uhr

B-Jugend 26.05.2012 Turnier in Differten ab 16 Uhr

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.**Trainingsbeginn**

Das Training der 1. und 2. Mannschaft unter dem neuen Trainer Andreas Meinecke beginnt am Samstag, 23. Juni 2012.

Familienabend

Unser diesjähriger Familienabend findet am Samstag, 23. Juni 2012, statt.

Unter dem Motto eines italienischen Abends gibt es südländische Pasta-, Pizza- und Fleischgerichte.

Eine Tombola haben wir auch im Programm.

Für musikalische Unterhaltung ist natürlich auch bestens gesorgt.

■ Running Dogs beim ersten Freiluftturnier Agility 2012 erfolgreich!

Am Sonntag, den 29.04.2012 fand ein Agilityturnier beim Hundesportverein Ur-Exweiler statt. Auch die Running Dogs waren wieder erfolgreich vertreten. In der Klasse A 1 Mini gingen Stefanie Urbanczyk und ihr West-Highland-White-Terrier Kimmy an den Start. Das Team konnte sich gegen seine Konkurrenten durchsetzen und landete auf dem 1. Platz. Auch beim 2. Lauf dem sogenannten »Jumping«, landete das Team auf dem Treppchen und erreichte wieder den 1. Platz. In der Klasse A 3 Large ging Carina Löwenkamp mit ihrem belgischen Schäferhund Jerry an den Start und holte sich den 4. Platz. Der Hundesportverein Running Dogs Wallerfangen gratuliert den Teams herzlich und drückt für die nächsten Turniere die Daumen und Pfoten. Macht weiter so!



Steffi Urbanczyk mit Kimmy

■ 4500 Kilometer quer durch Deutschland:

**Für mehr Bewegung und gegen das Stigma der Depression
- in 7 Etappen, auf 3 Tandems & 20 Aktionen vor Ort.
Mood Tour 2012**

Zwischen 16.6. und 15.9. 2012 fährt die „Mood-Tour“ unter der Schirmherrschaft der Deutschen DepressionsLiga e.V und der Stiftung Deutsche Depressionshilfe 4500 km durch ganz Deutschland. Die Tour wird auf drei Tandems und zeltend durchgeführt, das Team besteht aus aktiv, ehemals bzw. gar nicht von der Depression betroffenen Fahrern und dient der Entstigmatisierung des Themas Depression. Der Selbstzweck der Tandem-Etappen ist es, zu zeigen, dass Sport und Bewegung in der Natur als kurz- und langfristige Hilfe im Umgang mit Depressionen helfen können.

Umrahmt werden die Etappen von Mitfahr-Aktionen bzw. Infostand-Aktionen bei denen sowohl die lokalen Bündnisse gegen Depression als auch ADFC-Gliederungen mit von der Partie sind. Bei den Mitfahr-Aktio-



nen an 28 Vor- und Nachmittagen geht es darum, gemeinsam zu radeln und somit ein Zeichen gegen das Stigma der Depression zu setzen. Harald Schmidt, in seiner Funktion als Schirmherr der Stiftung Deutsche Depressionshilfe zu den Mitfahr-Aktionen: „Allen Teilnehmern wünsche ich viel Vergnügen und einen unvergesslichen Tag. Bei so einer Radtour geht's ja mal auf, mal ab - fast wie im richtigen Leben!“ . Gefördert wird die Mood-Tour von der AOK, der DRV, der Stiftung zur Förderung des Gesundheitswesens und der Willy Robert Pfitzer Stiftung.

Website: www.mood-tour.de

Depression geht uns alle etwas an - die Mood Tour 2012 versucht einen angemessenen Umgang mit der Erkrankung vorzuleben.

■ SV Wallerfangen**Ergebnisse vom Wochenende****SV Wallerfangen 2 - SSV Überherrn 3****2:4**

Gegen den Meister aus Überherrn schlugen wir uns tapfer, am Ende waren die Gäste aber spielerisch überlegen und gewannen verdient.

SV Wallerfangen - SSV Überherrn 2**3:0**

Gegen stark ersatzgeschwächte Gäste hatten wir im Grunde leichtes Spiel, der Sieg war über die gesamte Spielzeit in keinsten Weise gefährdet. Blazey Moranski und 2x Houari Kadouri brachten schließlich die Entscheidung.

Leider brachte die Saison durch einige unnötige Niederlagen nicht ganz den gewünschten Erfolg, aber da Vorstand und Trainerteam eher langfristig planen, hoffen wir in der nächsten Saison auf bessere Ergebnisse. Wir sind sehr zuversichtlich, dass die Bemühungen der Verantwortlichen in naher Zukunft Früchte tragen werden.

SG Siersburg-Wallerfangen - SG Rissenthal-Oppen**1:0**

In der ersten Hälfte plätscherte das Spiel so vor sich hin, es gab auf beiden Seiten je zwei gute Möglichkeiten, ohne dass jedoch etwas Zählbares dabei herausprang.

Nach dem Seitenwechsel erhöhten wir dann das Tempo und rissen das Spiel mehr und mehr an uns und so erzielte folgerichtig Julia Böhm nach schönem Sololauf das 1:0 für uns.

Dies bedeutete auch gleichzeitig den Endstand, was auf Grund der besseren Spielanteile und deutlicheren Chancen auf unserer Seite auch letztendlich verdient war.

Somit beschließen wir die Saison mit einem versöhnlichen 8. Platz, auch wenn bei besserer Trainingsleistung und Ausschöpfung unseres Potenzials deutlich mehr drin gewesen wäre.

Zum Abschluss der Saison möchte sich der Vorstand des SV Wallerfangen bei Allen, die uns unterstützt haben, recht herzlich bedanken! Mit Hochdruck geht es nun an die Planung der nächsten Saison und wir freuen uns sehr auf die neuen Ziele!

Umwelt**■ Wasserversorgung**

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861-2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Bäckerei Bollbach, Blaulochstr. 6,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

NEU

Ab dem 7. Mai 2012 neues EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831-122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Saarlouis, Industriestraße 31, Saarlouis, ist geschlossen.

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849-90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen
GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 7. Osterwoche 24.05.2012

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe **6**

Freitag der 7. Osterwoche 25.05.2012 Beda venerabilis, hl. Gregor VII.

20.00 Uhr Düren - Maiandacht, *anschl. Lichterprozession nach Bedersdorf*

PFINGSTEN - Hochfest des fünfzigsten Tages der Osterfeier

Renovabis - Kollekte

Samstag 26.05.2012 Hl. Philipp Neri

18.30 Uhr Rammelfangen - Festhochamt, *Kirmes, mitgestaltet vom Madrigalchor Gisingen*

Sonntag 27.05.2012 Hl. Augustinus v. Canterbury

09.00 Uhr Leidingen - Festhochamt

09.00 Uhr Ihn - Festhochamt (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt **2 +7** (L. Schneider)

15.00 Uhr Wallerfangen - Taufe

18.00 Uhr Wallerfangen - Pfingstvesper

Montag der 8. Woche im Jahreskreis (Pfingstmontag) 28.05.2012

09.00 Uhr Düren - Hl. Messe (Pfr. Dehm)

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (Pfr. Schäfer)

10.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe (Gr.2) (Pfr. Schäfer) **10.30 Uhr**

Bedersdorf - Hl. Messe (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr St. Barbara - Hl. Messe, *mitgestaltet v.d. Chorgemeinschaft* (L: Winter)

Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis 30.05.2012

17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht

19.00 Uhr Düren - Maidandacht

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail herbert.graeff@bistum-trier.de

Pfarramt St. Andreas Gisingen

Gemeindereferentin Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroistr 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel 06831/964900

Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr

Gottesdienst: Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen

(Pfarrei St Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax 06837/ 901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mi 15.00 - 17.00 Uhr

So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546
 Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr
 Wallerfangen, Gartenstr. 2

Firmung 2012

Die CD mit Fotos von der Firmung kann bei Gemeindefernetin Gaby Mertes, Tel.: 06831/6431009, bestellt werden.

Die Spende kommt dem Afrikaprojekt von Dr. Hans Schales zu gute, der im Missionskrankenhaus St. Luke's in Simbabwe tätig ist.
 (www.afrikaprojekt-schales.de)

Pfarrfest 2012 - „Ich bin dabei!“

Das ist das Motto unseres diesjährigen Pfarrfestes. Es wird am **Sams- tag, 23. Juni und Sonntag, 24. Juni** rund um die Kirche stattfinden.

Die schöne Atmosphäre, ein abwechslungsreiches Programm, ein viel- seitiges und preiswertes Angebot an Speisen und Getränken laden Sie zum Verweilen und Genießen, zum Freuen, Lachen und Staunen ein. Bis wir aber feiern können, bleibt noch viel zu tun!

Wer kann am Freitag, dem 22. 6. beim Aufbau der Bühne helfen?

Wer kann am Montag, dem 25.06. beim Abbau und Säubern helfen?

Wer backt eine Kuchen für den Verkauf der kfd?

Wer spendet einen Salat für das Salatbuffet der KJG?

Wer kann beim Losverkauf für die Tombola auf dem Festplatz helfen?

Bitte im Pfarrbüromelden! Tel: 06831/964900

e-mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Der Erlös ist in diesem Jahr für die Jugendarbeit und unser Jugendheim bestimmt.

■ Gottesdienste der**Evang. Kirchengemeinde Saarlouis**

Pfingstsamstag, 26.05.12

14.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Busmann, Pfarrer Beckers, B. Johann u. Team)

Pfingstsonntag, 27.05.12

10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Busmann, Pfarrer Beckers, B. Johann u. Team)

Pfingstmontag, 28.05.12

11.30 Uhr Ökumenisches Treffen auf der Teufelsburg, Pfarrerin Busmann (Ev. Kircheng. Saarlouis)u. Gemeindefere- rentin Mertes (Kath. Kircheng. Wallerfangen) mit anschl. Picknick u. Wandersegen, wir freuen uns auf gute öku- menische Begegnungen.

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 24.05.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 24.05.; 20.00; Völklingen, Probe Saarländorchester

Sonntag 27.05.; 10.00; Saarwellingen, Übertragungsgottesdienst mit Stammapostel

Montag 28.05.; Auf Höchsten, Jugendtreffen

Montag 28.05.; 12.00; Ludweiler, Treffen auf der Wiese

Donnerstag 31.05.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 31.05.; 19.30; Merzig, Probe Grabchor

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste: Sonntag 9.30 Uhr, Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 27.05.2012

13.30 - 15.15 Uhr Öffentlicher Vortrag, Thema: »Mit Jehovas ver- einhter Organisation dienen«

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: »Blicke nicht nach den Dingen, ´die dahinten sind«

Donnerstag, 31.05.2012

19.00 - 20.45 Uhr Versammlungsbibelstudium, Thema: »Ich bin rein vom Blut aller Menschen« (2. Teil)

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger,

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.watchtower.org

Parteien**■ Neuer Vorstand beim CDU Ortsverband GAU**

Der CDU Ortsverband Gau hat einen neuen Vorstand. Im Gasthaus Bauer in Gisingen wählten die zahlreich erschienen Mitglieder einstimmig den Gemeindeverbandsvorsitzenden Josef RATH aus Kerlingen zu ihrem neuen Vorsitzenden. Ihm stehen stellvertretend Astrid Matyssek und Alfons Peifer zur Seite.

Weiterhin wurden von der Mitgliederversammlung gewählt:

Schatzmeisterin: Gabriele Harpers

Organisationsleiter: Lothar Grasmück

Schriftführer: Andreas Danisch

Referent für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit: Michael Rupp

Internetbeauftragter: Werner Schmidt

Als Beisitzerinnen bzw. Beisitzer fungieren zukünftig Maria Hewer, Maria Luise Grundhefer, Erich Seidel und Florian Harpers.

Die Kassenprüfungen erfolgen durch Albert Hilt und Bernd Bathis.

Ein besonderer Dank gilt dem Versammlungsleiter, dem CDU -Kreisge- schäftsführer Raphael Schäfer, und dem Landtagsabgeordneten Günter Heinrich für seine Grußworte. Der neu gewählte Vorstand wird nun in den nächsten Tagen seine Arbeit aufnehmen.

Sonstiges**■ Entlastung für pflegende Angehörige Demenzerkrankter**

Um die häusliche Betreuung zu unterstützen und Angehörige zeitlich zu entlasten besuchen Betreuer/innen des DRK , die in der Demenzbetreu- ung und in Sturzprävention geschult wurden, ältere Menschen zu Hause und aktivieren sie in einer Mischung aus Bewegung und Gespräch. Das kann ein Training der alltäglichen Bewegungen in der häuslichen Situa- tion wie z.B. das Treppensteigen sein, kleine Gleichgewichtsübungen, Spiele oder eine Begleitung bei einem Spaziergang.

Trainingsstudien mit an Demenz erkrankten Menschen weisen darauf hin, dass nicht nur motorische Leistungen, sondern auch Denkleistung und Wohlbefinden durch ein gezieltes körperliches Training verbes- sert werden können. Das Angebot ist besonders geeignet für Demenz Erkrankte, die sich in einer Betreuungsgruppe nicht wohl fühlen und solche Angebote rigoros ablehnen. Dies ist oftmals in den Anfangspha- sen der Demenz fast immer der Fall. Menschen mit Demenz bekom- men durch dieses Betreuungsangebot Abwechslung in Ihren Alltag und sollen durch den/die Betreuer/in eine Stärkung ihrer noch vorhandenen Kompetenzen erfahren und für pflegende Angehörige sind solche Ent- lastungsmöglichkeiten wichtig um ein wenig Abstand vom belastenden Pflegealltag zu bekommen. Die Kosten für einen einstündigen Hausbe- such belaufen sich auf 12 EUR und können unter bestimmten Voraus- setzungen von der Pflegekasse zurückerstattet werden.

Nähere Information: DRK Kreisverband Saarlouis, Tel.06831/ 42152

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Training wieder bis zu den Sommerferien jeden Dienstag und Freitag ab 18,00 Uhr! Bitte wieder vollzählig zum Training erscheinen.

WURFSCHIEBEN-TRAP: An folgenden Samstagen 26.05.+02.06.+09.06.2012 läuft das Training weiter und zwar jeweils ab 14,00 Uhr! Allen Trap-Schützen wünschen wir für 2012 »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse!

LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTE ARBEITSEINSÄTZE an den SAMSTAGEN 19. Mai und 26. Mai 2012 - Beginn = jeweils ab 9,00 Uhr: Die weiteren Einsätze werden immer direkt besprochen bzw. an dieser Stelle bekannt gegeben. Alle aktiven Schützen werden gebeten sich unbedingt an allen noch folgenden Einsätzen aktiv zu beteiligen!

TERMINHINWEIS: Am **Sonntag den 24. Juni 2012** findet die Traditionelle **Aktivenversammlung** statt. Beginn: 10,00 Uhr vormittags. Bitte den Termin vormerken und reservieren!

ACHTUNG SENIORENSCHÜTZEN VON HUBERTUS BERUS! Das gemeinsame »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft jeden Freitag ab 19,00 Uhr. Alle Mitglieder ab Jahrgang 1956 und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. Auf geht's - ab 19,00 Uhr zum Senioren-Training!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19,00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE:** < www.schuetzenverein-berus.de finden Sie unter »Impressum«!

■ Bewerbungsfrist für Kreisumweltpreis läuft am 1. Juni ab !!!!

Kreis Saarlouis (pdl) Die Bewerbungsfrist für den Kreisumweltpreis 2012 endet am 1. Juni 2012. „Gestalten von Flächen mit einheimischen Bäumen und Sträuchern“ ist das Thema in diesem Jahr.

Einheimische Gehölze sind an die Klima- und Bodenverhältnisse optimal angepasst und weniger anfällig für Schadinsekten, Witterungseinflüsse und Krankheiten. Das Verschwinden von Hausbäumen, Hecken, Feldgehölzen, Obstbaumalleen und bachbegleitenden Gehölzsäumen bedeutet auch eine Abnahme an Lebensräumen für Tiere und Pflanzen. Hier können Maßnahmen und Projekte ansetzen, für die der Umweltpreis in diesem Jahr vergeben wird.

Der Kreisumweltpreis ist mit 2.600 Euro dotiert. Zur Erleichterung der Bewerbung gibt es auch in diesem Jahr einen Bewerbungsbogen. Der Bewerbungsbogen kann beim Kreisumweltamt unter der Tel. (06831) 444-341 (Frau Adams-Altmayer) oder per e-mail: amt69@kreis-saarlouis.de mit weiteren Informationen (z. B. Richtlinien, Erläuterungen) angefordert werden.

Der ausgefüllte Bewerbungsbogen ist an das Kreisumweltamt zu senden: Postfach 1840, 66718 Saarlouis oder Kaiser-Wilhelm-Str. 4-6, 66740 Saarlouis. Die Bewerbung ist mit dem Vermerk „Umweltpreis 2012“ außen auf dem Briefumschlag deutlich kenntlich zu machen. Der Bewerbungsbogen kann auch aus dem Internet heruntergeladen werden (www.kreis-saarlouis.de).

Die Bewerbungsfrist läuft am 1. Juni ab!

